

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА



Кафедра слов'янських мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Новітні технології у дидактиці іноземних мов

Рівень вищої освіти – *перший (бакалаврський)*

Освітня програма: *Польська мова і література та англійська мова*

Спеціалізація (за наявності): *035.033 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша - польська*

Спеціальність *035 Філологія*

Галузь знань: *03 Гуманітарні науки*

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від 27.08.2024 р.

м. Івано-Франківськ – 2024 р.

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Новітні технології у дидактиці іноземних мов
Викладач (і)	Бусіло Саманта Елжбета
Контактний телефон викладача	+38034 259 60 63
E-mail викладача	samanta.busilo@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний/заочний
Обсяг дисципліни	кредити ЄКТС: 3 , год. 12+24+54

Посилання на сайт дистанційного навчання	https://classroom.google.com/c/NzQ3MDQ5MTQwNTU2?cjc=d6ig2gt
Консультації	

2. Анотація до навчальної дисципліни

Przedmiotem nauczania są podstawowe zagadnienia z zakresu psychologii uczenia się, psychologii motywacji, nowych tendencji w edukacji oraz polityki edukacyjnej w Europie i na świecie. Treści obejmują zagadnienia, które pozwolą rozwijać studentom umiejętność krytycznego myślenia, umiejętność opracowania audytu potrzeb edukacyjnych, wyznaczania celów edukacyjnych oraz opracowania strategii realizacji celów przy wykorzystaniu nowych technologii.

3. Мета та цілі навчальної дисципліни

Celem nauczania przedmiotu jest rozwój umiejętności planowania i realizacji procesu dydaktycznego w zakresie wykorzystania nowych technologii, nowych trendów w glottodydaktyce. Student zdobywa wiedzę z zakresu teorii psychologii międzykulturowej, psychologii uczenia się oraz psychologii motywacji, a także kompetencje informatyczne z zakresu wykorzystania sztucznej inteligencji oraz aplikacji wspierających edukację.

4. Програмні компетентності та результати навчання

ІК Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності :

- ЗК 4.** Здатність бути критичним та самокритичним.
- ЗК 5.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 6.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 7.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 9.** Здатність спілкуватися іноземною мовою (польською та англійською мовами).
- ЗК 10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

Фахові компетентності :

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії польської мови.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати польську, англійську, українську мови в усній і письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією (лінгвістичною і основними літературознавчими термінами) для розв'язання професійних завдань.

ФК 15. Здатність комплексно застосовувати різноманітні форми та методи викладання польської в загальноосвітніх навчальних закладах та мовних школах.

Програмні результати:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та польською і англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації, зокрема у перекладі. Згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (після складання іспиту) рецептивні та продуктивні навички мовлення з польської та англійської мови будуть на рівні B2.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих завдань і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їхнього розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію польської, англійської мови і польської, англійської, української та світової літератур, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності, у тому числі - перекладача

ПРН 10. Знати норми польської мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати польську в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції польської філології, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами під час розв'язання складних проблем у професійній діяльності в галузі польської філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН 20. Дотримуватися правил академічної доброчесності, тобто принципів особистого прикладу, відповідальності, справедливості, академічної свободи, взаємоповаги і взаємодовіри, прозорості, партнерства та взаємодопомоги, компетентності й професіоналізму, законності тощо.

ПРН 21. Володіти польською мовою на рівні B2 відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти (CEFR).

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни	
Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12
семінарські заняття / практичні / лабораторні	-/24/-
самостійна робота	54

Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
8	<i>035 Філологія</i>	4	Нормативний

Тематика навчальної дисципліни			
Тема	кількість год.		
	лекції	заняття	сам. роб
Тема 1. Współczesne tendencje w edukacji. Kompetencje OECD.	2	2	6
Тема 2. Współczesne trendy w glottodydaktyce. Grywalizacja, immersja językowa, autonomia uczące się, metody aktywizujące, podejście międzykulturowe, itp.	2	4	8

Тема 3. Psychologia uczenia się, psychologia motywacji. Teoria flow. Typy inteligencji Howarda Gardnera.	2	4	8
Тема 4. Aplikacje wspierające edukację. Funkcje. Zalety i wady. Praktyczne zastosowania.	1	6	8
Тема 5. Sztuczna inteligencja w edukacji. Praktyczne zastosowanie.	1	4	8
Тема 6. Organizacja przestrzeni w edukacji. Funkcje przestrzeni. Koncepcja Davida Thornburga.	2	2	8
Тема 7. Kulturowe uwarunkowania sukcesu edukacyjnego. Style komunikacji (Hoefstede i Gestelang)	2	2	8
ЗАГ.:	12	24	54

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	Оцінювання здійснюється за національною ECTS шкалою оцінювання на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт „9.3. Види контролю” Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»). Загальні 100 балів включають: 25 балів – практичні заняття, 25 балів – самостійна робота; 50 - підсумков. контроль. https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-%e2%84%96447-vi-d-24.07.2015r..pdf
Вимоги до письмових робіт	Zgodnie z opisem w Google Classroom.
Семінарські заняття	Zgodnie z opisem w Google Classroom.
Умови допуску до підсумкового контролю	Należy uzyskać minimum 25 punktów za aktywności przewidziane w ramach zajęć praktycznych oraz pracy samodzielnej.
Підсумковий контроль	Zaliczenie pisemne. Zestaw egzaminacyjny składa się z trzech pytań otwartych. Dwa z nich mają charakter teoretyczny, jedno praktyczny.

7. Політика навчальної дисципліни

1. Письмові роботи виконуються відповідно до теми практичних занять, зазначених у силабусі.

2. Академічна доброчесність. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Викладання навчальної дисципліни та взаємодія зі здобувачами освіти ґрунтуються на основі положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів освіти та педагогічних працівників: Кодекс честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, ПОЛОЖЕННЯ про запобігання академічному плагіату у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника та Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. Ознайомитися з цими положеннями можна за посиланням: <https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/>.

3. Відвідування занять. Пропуски семінарських занять відпрацьовуються відповідно до “Порядку організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника” (введено в дію наказом ректора No 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом ректора No 309 від 19.05.2023 р.).

Порядок та організація контролю знань здобувачів фахової перед вищої освіти визначаються «Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника», введено в дію наказом ректора No417 від 03.07.2023 р.). Ознайомитися з цими положеннями можна за посиланням:

https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2023/08/polozenia-pro-osp_7-redaktsia.pdf

4. Неформальна освіта. Результати неформальної освіти зараховуються згідно «Положення про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2022/11/neformalna-osvita.pdf>

8. Рекомендована література

Aktywne metody nauczania w szkole wyższej (2006), red. Jaroszevska M. i Ekiert-Oldroyd D.

Arends R. I. (1994), Uczymy się nauczać, Warszawa

Białek K., Cyran K. (2013), Aktywne metody dydaktyczne – subiektywne kompendium, w: Wykładowca doskonały, red. Rozmus A., Warszawa

Busiło S. (2020), "Wodopój i laboratorium – architekci przestrzeni w edukacji", Asystent nr 20/2020, str. 61,

Busiło S. (2017), Widzę Cię, czyli o kompetencjach lektora..., w: Języki Obce w Szkole 01/2017, Warszawa

Bernacka D. (2001), Od słowa do działania. Przegląd współczesnych metod kształcenia, Warszawa

Breźnicki F. (2001), Dydaktyka kształcenia ogólnego, Kraków

Fisher R. (1999), Uczymy się jak myśleć, Warszawa

Hofstede G. (2000), Kultury i organizacje. Zaprogramowanie umysłu, Gdańsk

Kondrat D. (2011), Wykorzystanie inteligencji wielorakich w nauczaniu..., w: Języki Obce w Szkole 4/2011, Warszawa

Kostera M., Rosiak A. (2005), Nauczyciel akademicki, Gdańsk

Matsumoto D., Psychologia międzykulturowa (2007), Gdańsk

Gesteland R. (2000), Różnice kulturowe a zachowania w biznesie

Matsumoto D., Psychologia międzykulturowa (2007), Gdańsk

Aktywne metody nauczania w szkole wyższej (2006), red. Jaroszevska M. i Ekiert-Oldroyd D.

Arends R. I. (1994), Uczymy się nauczać, Warszawa

Białek K., Cyran K. (2013), Aktywne metody dydaktyczne – subiektywne kompendium, w: Wykładowca doskonały, red. Rozmus A., Warszawa
Busiło S. (2017), Widzę Cię, czyli o kompetencjach lektora..., w: Języki Obce w Szkole 01/2017, Warszawa
Bernacka D. (2001), Od słowa do działania. Przegląd współczesnych metod kształcenia, Warszawa
Breżnicki F. (2001), Dydaktyka kształcenia ogólnego, Kraków
Fisher R. (1999), Uczymy się jak myśleć, Warszawa
Hofstede G. (2000), Kultury i organizacje. Zaprogramowanie umysłu, Gdańsk
Kondrat D. (2011), Wykorzystanie inteligencji wielorakich w nauczaniu..., w: Języki Obce w Szkole 4/2011, Warszawa
Kostera M, Rosiak A. (2005), Nauczyciel akademicki, Gdańsk
Matsumoto D., Psychologia międzykulturowa (2007), Gdańsk
Gesteland R. (2000), Różnice kulturowe a zachowania w biznesie
Matsumoto D., Psychologia międzykulturowa (2007), Gdańsk

Викладач Саманта Бусіло